

Programma Autunnale

FIEMME GUEST CARD

Autumn Program

Herbstprogramm

1.10 - 24.10

VENERDÌ - FRIDAY - FREITAG

8.30 Predazzo

LA FORESTA VISTA DAL FUNGO Escursione con il micologo a carattere micologico- ambientale-naturalistico guidate da un esperto per comprendere il ruolo dei funghi nell'ecosistema delle foreste della Val di Fiemme. I funghi svolgono una funzione ecologica essenziale per la vita sulla Terra. Ebbene sì, la natura non li ha creati solo per il nostro palato. Camminando, impariamo a riconoscerli e a riconoscere il loro ruolo vitale. Anche per ragazzi dai 12 anni (fino metà ottobre)

HOW MUSHROOMS SEE THE FOREST Guided excursion with the mycologist Andrea Daprà to recognize herbs and mushrooms. Suitable for children over 12.

DER WALD UND SEINE FRÜHLINGSGESCHENKE Mit dem Pilz- u. Kräuterexperten Andrea Daprà sind wir auf der Suche nach den ersten Pilzen und Wildkräutern. Geeignet für Kinder ab 12 Jahren.

€ 3,00 with Fiemme Guest Card - € 5,00 without FGC

9.00-12.00 Castello di Fiemme, Via Stazione 4A

I DOLCI SAPORI DEL BOSCO Potete immergervi nel dolce profumo del miele appena raccolto e degustare le nostre monoflore prodotte sulla Catena del Lagorai.

I DOLCI SAPORI DEL BOSCO Meet the beekeeper of the local company "I Dolci Sapori del Bosco" in Castello di Fiemme to find out more about the bees' world and to taste the many types of honey produced in Val di Fiemme.

SÜßE WALDGEHEIMNISSE Besuch der Imkerei "I Dolci Sapori del Bosco" in Castello di Fiemme. Wir erfahren über die Arbeit des Imkers und die Honigsorten, die dort produziert werden. Anschließend Verkostung

Free

18.00-19.00 Val di Cembra, c/o Green Grill di Grumes

APERI-GREEN - APERITIVO A KM ZERO Sulla terrazza panoramica o nell'accogliente struttura in legno del "Green Grill - Info e Sapori" per gustare salumi nostrani, formaggi di malga e cacciottelle aromatizzate, in abbinamento con assaggi di mieli e confetture. Il tutto accompagnato dai vini più rappresentativi della valle, culla della viticoltura di montagna del Trentino.

APERI-GREEN: Sitting at the panoramic terrace or inside the comfortable Green Grill - Info e Sapori wooden building, enjoy of local cold cuts, mountain cheese and flavored caciottas (typical cheese) together with a selection of honeys and jams and representative wines of Val di Cembra

APERI-GREEN Aperitif auf der Panoramaterasse oder in der gemütlichen Stube. Wir genießen die Spezialitäten strikt aus dem Val di Cembra, begleitet von den besten Weinen der Region

€ 3,50 (1 glass of wine and cold meat) WITH Fiemme Guest Card - € 5,00 without FGC

20.30-21.30 Tesero, loc. Zanon, ritrovo c/o Osservatorio Astronomico

FATTI NON FOSTE PER VIVER SENZA STELLE. Apriamo una finestra sul cielo e le sue distanze infinite, con una visita all'Osservatorio astronomico e al Planetario di Tesero. L'esperienza è così travolgente da scatenare divertenti effetti collaterali. Per qualche giorno potresti avere la sensazione di essere a bordo di un'astronave alla ricerca di altri modi... Però l'uomo è da sempre attento osservatore della volta celeste. Non può fare a meno dello "spazio" e del suo mistero

TWINKLE TWINKLE LITTLE STAR Visit to the astronomical observatory and the planetarium in Tesero, a wide-open window on the universe

DAS DASEIN DER STERNE

Besuch der Sternwarte und des Planetariums. Ein Blick in die Unendlichkeit.

€ 10,00 with FGC - € 12,00 without FGC

SABATO - SATURDAY - SAMSTAG

9.30-12.30 Cavalese, c/o loc. Cascata

LA CASCATA DI CAVALESE E SALANZADA Passeggiata ad anello nel bosco, fra un abete monumentale, un vivace ruscello, sassi dipinti da muschi e licheni e un punto d'osservazione sul salto d'acqua. È un percorso facile: dalla Cascata di Cavalese, al Pezo del Gazolin, fino al pascolo di Malga Salanzada e poi ritorno alla cascata. A cura di "Sentieri in Compagnia", passeggino no.

THE WATERFALL OF CAVALESE AND SALANZADA A loop walk in the woods encountering a monumental spruce fir, a lively creek, moss-covered rocks and a viewing platform on the waterfall. The route is easy: from the waterfall of Cavalese, to the Pezo del Gazolin, to the pastures of Malga Salanzada and then back to the waterfall. By "Sentieri in Compagnia", not suitable for strollers.

DER WASSERFALL UND DAS GEBIET VON SALANZADA Rundwanderung im Fichtenwald, vorbei am Baumdenkmal "Pez del Gazolin", am rauschenden Gebirgsbach "Rio Valmoena", an moos- und flechtenbedeckten Steinen und einer atemberaubenden Aussichtsstelle auf den stürzenden Wasserfall. Die leichte Rundwanderung führt vom Wasserfall in den Wald. Man kommt zum Baumdenkmal "Pez del Gazolin" und wandert weiter bis zu den Almweiden von Salanzada. Dort führt ein bequemer Weg bergab wieder zum Ausgangspunkt. Organisation: Sentieri in Compagnia. Kinderwagen geeignet: nein

Free with Fiemme Guest Card - € 10,00 without FGC

16.00-17.00 Masi di Cavalese, ritrovo loc. Santa

Da località Santa si prosegue 100 metri su una stradina secondaria alla strada principale

NOI COLTIVIAMO LA BIRRA Se c'è un posto dove possiamo imparare tutto sulla birra è l'azienda agricola che coltiva le materie prime e la produce. Qui si vive un'esperienza sensoriale e formativa completa. Dalla storia della birra, al contatto con le materie prime, fino alla lavorazione e a una breve lezione di degustazione. In un'ora e mezza scopri il mondo della birra artigianale di Fiemme, un'alchimia a km zero, un distillato di passione, profumi, aromi e acqua purissima.

Tour in Italian only.

Führung nur auf Italienisch.

€ 13,00 (visita + degustazione) adulto, € 8,00 bambino con Fiemme Guest Card - € 15,00 adulto (visita + degustazione), € 10,00 (solo visita) adulto e bambino senza FGC

Tardo Pomeriggio - Late afternoon - Am späten Nachmittag
Passo Lavazè, c/o Parcheggio - Parking - Parkplatz Passo Lavazè

IL GUSTO DELLE DOLOMITI Da Passo Lavazè raggiungiamo Malga Varena per godere degli ultimi raggi di sole e per degustare un piccolo assaggio di prodotti locali. Possibilità di cena in malga (menù à la carte escluso).

THE TASTE OF THE DOLOMITES From Passo Lavazè we walk to Malga Varena, where we can enjoy a small tasting of local products while the sun is going down. Possibility to have dinner at the mountain hut (menu à la carte not included).

GAUMENFREUDEN AM LAVAZE' JOCH Vom Lavazè Joch spazieren wir zur Malga Varena, genießen die letzten Sonnenstrahlen und machen Einkauf in die Almhütte zu einer Verkostung von schmackhaften heimischen Produkten. Es besteht auch die Möglichkeit zum Abendessen zu verweilen. Teilnahmegebühr: **€ 5,00 with Fiemme Guest Card - € 10,00 without FGC**

DOMENICA - SUNDAY - SONNTAG

10.00-12.00 Parco di Paneveggio, c/o Centro Visitatori FRA UN PONTE SOSPESO E UNO TRASPARENTE,

L'OASI DEI CERVI Escursione guidata nella Foresta dei Violini lungo il sentiero naturalistico Marciò dove si incontrano spettacolari punti di osservazione. Visita all'area faunistica del cervo. A cura di "Sentieri in Compagnia", passeggino sì **BETWEEN A SEE-THROUGH BRIDGE AND A SUSPENDED BRIDGE, THE DEER RESERVE** Guided excursion to the Violins Forest. Along this naturalistic path you will find many amazing panoramic viewpoints. Excursion by "Sentieri in Compagnia". Suitable for strollers

DAS REICH DER HIRSCH UND ZWEI BESONDERE BRÜCKEN

Geführte Spazierwanderung auf dem Naturpfad "Marciò" im Wald der Geigen. Entlang des Weges lösen wir Rätsel, lauschen den Geschichten und schreiten über eine Brücke mit transparentem Boden und eine Hängebrücke mit atemberaubendem Blick in die tiefe Schlucht. Und dann bestaunen wir noch im Hirschgehe aus nächster Nähe die Könige unserer Wälder. Organisation: Naturfreunde "Sentieri in Compagnia". Kinderwagen geeignet: ja

Free with FGC - € 10,00 without FGC

Fino a metà ottobre poi - Until mid-October then - Bis Mitte Oktober dann:

9.30-12.00 Daiano, ritrovo c/o parcheggio Ganzale (il primo parcheggio sulla sinistra, salendo da Daiano, alla fine della salita).

FOLIAGE A DAIANO E MASO DELLO SPECK La natura esplode nel colore e appoggia, lungo i sentieri, morbidi tappeti di aghi e foglie secche. A fingersi di rosso sono il sorbo degli uccellatori e il ciliegio, seguiti dalle macchie gialle e arancioni dei larici, dei pioppi e degli aceri.

Un piacevole percorso ad anello, senza particolare dislivello, tra pascoli di mucche e cavalli e boschi rigogliosi, ci aiuterà per ammirare i colori della valle in autunno. A cura di "Sentieri in Compagnia", passeggino no

(first parking lot on the left, arriving from Daiano, at the end of the hill).

FOLIAGE IN DAIANO AND AT MASO DELLO SPECK

Nature bursts into colors, dropping dried leaves and needles to the ground, creating soft carpets along trails. The mountain ash and cherry trees are the first ones to get red, followed by the yellow and orange spots of larches, poplars and maples.

An easy loop path mainly flat, among luxuriant woods and pastures with grazing cows and horses, to admire the valley's colors in autumn. By "Sentieri in Compagnia", not suitable for strollers.

(am Ende der Auffahrt in Daiano, erster Parkplatz links)

HERBSTERLEBNIS IN DAIANO Die Natur besticht durch ihre bunten Farben und auf den Wegen schreitet man auf weichen Blättern und Nadeln der Laub- und Lärchenbäume. Die Eberesche mit ihren kräftig roten Beeren, die Kirschbäume im rotbraunen Kleid und die Lärchen, Espen und Ahorne zeigen sich in einem leuchtenden Gelb. In dieser herrlich bunten Naturlandschaft zwischen Weideland und üppigen Wäldern verläuft der angenehme Rundweg ohne besondere Höhenunterschiede, der jeden in Urlaubsstimmung versetzt. Organisation: Sentieri in Compagnia. Kinderwagen geeignet: nein

Free with Fiemme Guest Card - € 10,00 without FGC

Prenotazioni attività entro le ore 18.30 del giorno precedente +39 331 9241567

Booking of the activities by 6.30 pm of the previous day calling +39 331 9241567

Buchungen der Aktivitäten bis spätestens 18.30 Uhr des Vortages, Tel. +39 331 9241567

L'organizzazione si riserva di apportare modifiche al programma dovute a emergenza Covid 19

The programme may change due to COVID-19 restrictions

Die Organisation behält sich das Recht vor, aufgrund des Gesundheitsnotstandes COVID-19, Änderungen am Programm vorzunehmen

ITINERARI CONSIGLIATI IN AUTUNNO

RECOMMENDED AUTUMN ITINERARIES

EMPFOHLENE HERBSTWANDERUNGEN





EVENTI - EVENTS - VERANSTALTUNGEN

02. - 03.10.2021 Predazzo

Desmontegada de le vache a Predazzo

16.10.2021 Val di Cembra

Canave en festa

17.10.2021 Val di Cembra

Cembra Gourmet Trekking

